



Posted by Sunshine Beer

Idaho STAR Program

March 16, 2018

## Videos and Subtitles

Good morning colleagues,

We were recently approached by a couple of hearing-impaired individuals who were inquiring about our courses. They asked if the videos we use in our classes are subtitled and (kindly) indicated that any videos used for educational purposes must have subtitle options.

So, question is - are the videos you use in your programs subtitled? If not, have you encountered an issue with this? Is there justification for not having subtitles to the videos used in classes? Not looking for excuses to get around this if it's a requirement - just curious to see how this is handled in other programs.

### ILLINOIS

MSF BRC updated curriculum doesn't use videos, they use a slide deck. It's a PowerPoint Show that uses static slides. But in Illinois, the Cycle Rider Safety Training Program, allows deaf interpreters to be used in courses. Generally when a deaf student is enrolled in a class here, they contact our regional centers to make all arrangements. Then the Regional center contacts two interpreters to work with the student during classes, both classroom and range. Two are required to allow the interpreters to swap in and out every 20-30 minutes for breaks. When the interpreter is working, everything said by the instructor/class is relayed to the deaf student.

~Christopher Rector

### IOWA

Thank you for the reply and the reminder that the BRC no longer includes videos (we use the BRT so I had forgotten that!). It sounds like we have similar protocols for interpreters.

~Sunshine Beer

### ILLINOIS

The Illinois program, using the MSF curriculum, does not use videos. Any/all talking is done by RiderCoaches. We do hold one class per year for hearing impaired people where we provide sign-language interpreters for the class. Students are also allowed to bring their own interpreters.

~Scott Mochinski

**MARYLAND**

The MSF videos used in the BRC2013 and previously had subtitles and the videos in their eCourse are subtitled (closed captioned). Not aware of any requirement that educational videos must be subtitled, but I can understand it being an ADA requirement.

Since we began using the MSFs Basic Rider Course 2014 (updated) we have had deaf participants in our courses, but no complaints about videos.

~Phil Sause

**CONNECTICUT**

Interesting question, what about on the range? Do the instructors also need to be able to "sign" to people with hearing impairment?

~Nick Just

**IOWA**

Upon request, we provide interpreters both in the classroom and on the range.

~Sunshine Beer

**MARYLAND**

In Maryland we allow a sign language interpreter in the classroom and on the range. We do not allow active language translation.

~Phil Sause

**NEW JERSEY**

NJ has the same policy as MD

~Lori Sannella

**MICHIGAN**

That is the case here in Michigan as well. We will accommodate hearing impaired. If we need to hire sign interpreter we do. Same here, generally this starts with our training provider making the accommodations.

~Chad Teachout